



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 9 octobre 2018.

Minutes of the proceedings of a **special session** of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on October 9, 2018.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 19 h 02.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:02 p.m.

### COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

D. Lamoureux  
L. Llewelyn Cuffling  
D. Smith  
A. Capobianco Skipworth  
H. Dumont  
G. Giummarra  
P. Michaud

M. Gour  
A. Mazur  
D. Butler

### Commissaires parents / Parent Commissioners

T. Aguiar  
C. Courtney  
P. Michaud

### Par appel conférence/By conference call :

C. Craig

### Ayant prévu leurs absences/Regrets :

C. Horrell  
P. Booth Morrison  
A. Audet – Parent Commissioner

### Absents/Absences :

Aucune/none

### Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général  
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle  
John McLaren, secrétaire général  
Michel Bergeron, directeur des ressources financières  
Hélène Coupal, directrice des ressources humaines  
Mary Williams, directrice des services éducatifs  
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires  
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

### Présence notée

Membre du public présent

### Also present

Sylvain Racette, Director General  
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult and Continuing Education  
John McLaren, Secretary General  
Michel Bergeron, directeur des ressources financières  
Hélène Coupal, Director of Human Resources  
Mary Williams, Director of Educational Services  
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services  
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

### Presence noted

Member of the public present.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Giummarra, que l'ordre du soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Résolution B676-20181009

**DÉSIGNATION DU WEBMESTRE ET DE L'ADMINISTRATEUR EXTERNE**

**CONSIDÉRANT** l'Entente de principe intervenue le 28 juin 2018 entre le Représentant et les commissions scolaires, intitulée « Transaction dans le cadre de l'action collective en dommages et intérêts compensatoires des frais pour des services éducatifs et pour l'achat de matériel scolaire » (ci-après « Entente ») ;

**CONSIDÉRANT** que le jugement de la Cour supérieure du 30 juillet 2018, lequel approuvait l'Entente ;

**CONSIDÉRANT** que l'Entente prévoit la désignation d'un webmestre conformément à l'article 4.5 de l'Entente ;

**CONSIDÉRANT** que la commission scolaire doit déterminer si elle s'autoadministre ou si elle désigne un administrateur externe conformément à l'article 4.1 de l'Entente ;

**CONSIDÉRANT** que la désignation du webmestre, de l'administrateur externe et du vérificateur externe, le cas échéant, devra être entérinée par la Cour supérieure dans les quarante-cinq (45) jours de la date du jugement conformément à l'article 4.7 de l'Entente, soit au plus tard le 15 octobre 2018 ;

**CONSIDÉRANT** que le tribunal entérinera, le 12 octobre 2018, le choix du webmestre, de l'administrateur externe et du vérificateur externe, le cas échéant, tel que prévu au paragraphe 145 du jugement de la Cour supérieure du 30 juillet 2018 ;

**CONSIDÉRANT** que le webmestre, l'administrateur externe et le vérificateur externe devront faire rapport de leurs travaux

**ADOPTION OF THE AGENDA:**

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Giummarra, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

**UNANIMOUS**

Resolution B676-20181009

**DESIGNATION OF A WEBMASTER AND AN EXTERNAL ADMINISTRATOR**

**WHEREAS** the agreement in principle was concluded on June 28, 2018, between the Representative and the school boards, entitled "*Transaction dans le cadre de l'action collective en dommages et intérêts compensatoires des frais pour des services éducatifs et pour l'achat de matériel scolaire*" (hereinafter the « Agreement »);

**WHEREAS** the judgment rendered by the Quebec Superior Court on July 30, 2018, approved the Agreement;

**WHEREAS** the Agreement provides for the designation of a webmaster as per Section 4.5 of the Agreement;

**WHEREAS** the school board must decide whether it shall self-administer or whether it shall designate an external administrator as per Section 4.1 of the Agreement;

**WHEREAS** the designation of the webmaster, the external administrator and the external auditor, as the case may be, shall be subject to endorsement by the Quebec Superior Court within forty-five (45) days of the judgment as per Section 4.7 of the Agreement, that is, no later than October 15, 2018;

**WHEREAS** the court shall endorse, on October 12 2018, the choice of webmaster, external administrator and external auditor, as the case may be, as provided in Paragraph 145 of the Quebec Superior Court judgment of July 30, 2018;

**WHEREAS** the webmaster, the external administrator and the external auditor shall report to the Quebec Superior Court on their

spécialisés à la Cour supérieure dans le cadre de la mise en œuvre de l'Entente, notamment au regard des articles 7.2, 7.3, 8.1 et 8.2, agissant ainsi comme témoin expert du tribunal ;

**CONSIDÉRANT** que le paragraphe 146 du jugement de la Cour supérieure du 30 juillet 2018, lequel ordonne au webmestre, au vérificateur à être désignés en vertu de l'Entente et à l'administrateur visé au paragraphe 4.2.1 de l'Entente de se conformer aux modalités contenues dans l'Entente ;

**CONSIDÉRANT** que l'article 42.1 du *Règlement sur certains contrats de services des organismes publics* (RLRQ c. C-65.1, r.4) permettant la conclusion d'un contrat de services de gré à gré en de telles circonstances ;

**CONSIDÉRANT** le Règlement sur la délégation de pouvoirs et la Politique d'approvisionnement en biens, services et construction permet la possibilité pour le conseil des commissaires d'y déroger pour un cas spécifique ;

**CONSIDÉRANT** que les circonstances exceptionnelles en l'espèce ;

**CONSIDÉRANT** que le montant exact des services demeure approximatif et pourrait être inférieur au seuil d'appel d'offres publics ;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a une offre de service de Collectiva services en recours collectifs inc. ;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a une offre de service de la Société GRICS ;

**IL EST PROPOSÉ** par le commissaire Lamoureux, appuyé par la commissaire Cuffling de :

**RETENIR** la firme Collectiva services en recours collectifs inc. à titre de webmestre;

**RETENIR** la firme Collectiva services en recours collectifs inc. à titre d'administrateur externe;

specialized work in the context of the implementation of the Agreement, in particular with regard to Sections 7.2, 7.3, 8.1 and 8.2, thus acting as an expert witness of the court;

**WHEREAS** Paragraph 146 of the Quebec Superior Court judgment of July 30, 2018, ordering that the webmaster and the auditor be designated in accordance to the Agreement and that the administrator referred to in Subsection 4.2.1 of the Agreement comply with the terms of the Agreement;

**WHEREAS** Section 42.1 of the *Regulation respecting certain service contracts of public bodies* (RLRQ c. C-65.1, r.4), provides that a service contract may be entered into by mutual agreement in such circumstances;

**WHEREAS** the Regulation respecting the delegation of powers and the Policy regarding the awarding of supply, services and construction contracts allows the possibility for the Council of Commissioners to derogate from them for specific cases;

**WHEREAS** there are exceptional circumstances in this matter;

**WHEREAS** the precise amount of services remains an approximation and could fall below the public tender threshold;

**WHEREAS** there is an offer of services from Collectiva services en recours collectifs inc.;

**WHEREAS** there is an offer of service from Société GRICS;

**IT IS PROPOSED** by Commissioner Lamoureux, seconded by Commissioner Cuffling to:

**RETAIN** the firm Collectiva services en recours collectifs inc. as webmaster;

**RETAIN** the firm Collectiva services en recours collectifs inc. as external administrator;

**RETENIR** les services de la Société GRICS ; et

**RETAIN** the services of Société GRICS; and

**D'AUTORISER** le directeur général et le président à signer tout document pour donner effets aux présentes.

**AUTHORIZE** the Director General and the Chairman to sign any document that may give effect hereto.

**ABSTENTIONS :** T. Aguiar, D. Butler, C. Courtney, A. Mazur, P. Michaud

**ABSENTIONS:** T. Aguiar, D. Butler, C. Courtney, A. Mazur, P. Michaud

**ADOPTÉE**

**CARRIED**

**LEVÉE DE LA SÉANCE :**

**CLOSING:**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyé par la commissaire Gour, que la séance soit levée à 19 h 07.

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Gour, at 7:07 p.m. that the meeting be closed.

**DATE DE LA PROCHAINE SÉANCE ORDINAIRE :**

**DATE OF NEXT REGULAR MEETING:**

La prochaine réunion ordinaire du Conseil des commissaires aura lieu le 16 octobre 2018.

The next Regular Meeting of the Council of Commissioners will take place on October 16, 2018.



\_\_\_\_\_  
Dan Lamoureux, président / Chairman



\_\_\_\_\_  
John McLaren, secrétaire général / Secretary General



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

### PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a special meeting of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on Tuesday, October 9, 2018, at 7 p.m. at **7525, chemin de Chambly, Saint Hubert, Quebec.**

In accordance with the *Education Act*.

### AGENDA –SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Resolution
  - 3.1 Designation of a Webmaster and an External Administrator
4. Close of Meeting
5. Date of Next Regular Meeting: Tuesday, October 16, 2018, at 7:30 p.m.

Given at Saint-Hubert, Québec, on October 4, 2018

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "John McLaren".

John McLaren, Secretary General



**CONSEIL DES COMMISSAIRES  
COUNCIL OF COMMISSIONERS**

**AVIS PUBLIC**

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le mardi 9 octobre 2018 à 19 h au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.**

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

**ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Résolution
  - 3.1 Désignation du webmestre et de l'administrateur externe
4. Clôture de séance
5. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : le mardi 16 octobre 2018 à 19 h 30

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 4 octobre 2018

John McLaren, secrétaire général